

Escuela Nacional



26th 1914

Escuela Nacional N.º 194.

La Florida - Departamento de Seales.
 Bomba de la Dirección que remite Margarita Bora de Salinas.
 " " " persona que nació Martín Bora.
 Edad de la persona 74 años
 No sé si sabían otras personas.

a) Supersticiones relativas a fenómenos naturales o naturalena inanimada.
 Ejemplo: se dice que los fuegos fatuos son producidos de plata metálica enterrada
 i que el que fue su dueño anda en pena i que a la persona a quien
 le parece desea que desentierra ese dinero, así pondrá Dios en descanso a
 la ánima en pena.

Lluvia - Cuando está lloviendo i habre el sol es porque se casa una vieja.
 Si está haciendo varios días de temporal i se desea que el cielo se despeje i
 cese la lluvia, una persona nacida de día debe tirar tres puñados
 de ceniza hacia el este por medio de las extremidades inferiores luego
 retirarse sin mirar a tras.

Buenos Rayos - Si en el mes de Agosto truenan i no llueve será mal año para
 los agricultores.

Quando en medio de una tormenta hay muchos
 relámpagos i truenos se quema un pedazo de madera que se lo guarda
 el Piernas Santo.

Para cesar el granizo se hace en el suelo una cruz de ceniza.

Eclipse - Quando hay un eclipse se cree que anuncia la muerte de un rey
 o de un príncipe.

1.º A. b) Supersticiones relativas a plantas i animales

Ejemplos: " Si se comen tres brotes de ruda en ayunas el 1.º de Agosto, durante ese
 año se gozará de salud envidiable."

" Si el pelicano sale de las costas del río a los campos anuncia grandes
 acientes en los ríos.

" Si las ranas cantan el 1.º de Agosto será un año muy lluvioso."

" El ranterero es considerado como anunciador de visitas, si canta
 alrededor de la casa."

1º A. e) Supersticiones relativas al juego.

Ejemplos:

"Cuando hay carreras de caballos depositadas para saber cual de los caballos ganará, se toma dos pedacitos de velas de iguales dimensiones, cada uno de los cuales representa a uno de los caballos. Se encienden los pedacitos de velas a un mismo tiempo i hay que observarlos cuando arden si uno de ellos se consume primero, el caballo a quien lo representaba perderá la carrera."

1º A. f) Supersticiones relativas a las cosas finales, muerte, juicio final etc.

Ejemplos:

"Es creencia común que cuando se aproxime el juicio final, se levantará gente contra gente, reino contra reino i llenará de plagas el universo."

1º A. g) Fantasmás, espíritus, duendes:

Ejemplos:

"Una persona que va a entrar a la salamanca tiene que presentarse desmudo i con todo el coraje posible. En la entrada está la imagen de Nuestro Señor Encarnado. Al penetrar en ella se dicen estas palabras: ¡ere diablo! ¡ere demonio! - En seguida se pasa adentro i se toma asiento en un lampalaguero. -

Tendrán arañas, arañas i toda clase de animales que infundan terror; pero siempre hay que conservar la mayor tranquilidad. -

Después de esto se aprenderá el oficio que se quiera."

"Suponen que el duende es un ángel maligno que persigue a las niñas. Este es de pequeña estatura i lleva un sombrero muy grande."



II. c)

Anécdotas:

Ejemplo 2:

En la primera batalla de Cabada dada en Samalá, solieron devolarse las fuernas santiaguistas. El día de la batalla hubo una gran tormenta, los arroyos crecieron.

Los soldados vencidos se pusieron en fuga. Debían pasar por un arroyo bariancoso, que tan solo ofrecía un paso muy angosto i de difícil acceso. Aprovechando esta circunstancia un astuto soldado de los vencedores, que conocía lo difícil del paso, se situó de tal manera en éste que cada jinete que pretendía atravesar el arroyo era víctima de su inextinguible lanza i arrojado en las aguas.

Muchísimos soldados enemigos perecieron en sus manos, porque les era difícil hacer la defensa. Esta noticia llegó a oídos del Alférez Simón Doza. Este habló a su gente, mandándoles suspender la marcha. Doza tomó la delantera, fué al tío del peligro, ni bien fué visto por el rediente de ridas, le tiró su aguda lanza que con su sable Doza se atajó, haciéndole volar el arma de sus manos.

luego Doza empujó su lanza en su enemigo hundiendo en las aguas del arroyo muerto para siempre. De esta manera dejó libre el paso del arroyo para todos los soldados de Cabada.



II d) Cuentos:

Ejemplos:

En la época que los Caballeros gobernaban en Santiago del Estero, se presentó un paisano en una de las iglesias de Tucumán a confesarse por que estaba por casarse. Una vez en el confesionario se entabla el siguiente diálogo con un cura. Este le pregunta:

¿Sabes la doctrina?

Si señor (contestó el paisano)

¿Cuántos dioses hay?

Uno solo

¿Dónde está Dios?

En Santiago

¿Quién es Dios?

Caborda.

Al oír esto el cura dió por terminada la doctrina i en seguida lo casó al paisano.

II e) Refranes - Adivinanzas.

1º Por la pena se besa el santo. ✓

2º Al que madruga Dios le ayuda. ✓

3º Mas vale pájaro en mano que buitre volando. ✓

Mas vale tarde que nunca. ✓

No hay peor cuchillo que la lengua. ✓

Cuando suena el río es porque agua lleva. ✓

El río remelte ganancias de pescadores. ✓

No hay que dejar para mañana lo que hoy se debe hacer. ✓

Dime con quien andas te diré quien eres. ✓

La economía es la madre de la riqueza. ✓

Cuando no hay pan bucan son tortas. ✓

La rabia de hoy déjala para mañana. ✓



Adivinanzas.

El huevo

Una casa blanqueada
sin puertas ni ventanas

Las hormigas

Cargas van
i cargas vuelven.

El rancho

Algo muerto de hambre
viste acabando de comer.

El pino.

Largo, largo como lana
Redondo como cedazo

El cencerro.

Viene al agua i no bebe agua
Va al monte i no pastea

La vaca

Los toros altos
Los miradores
Un quita mores
i un año andadores

La palma

Parde si sobre parde
Parde de rico parde
Si no adivinas esta pregunta
Quedará para el otro año.



116) Leyenda:

Ejemplos:

Entre los pájaros de la República Argentina figura una del tamaño mas o menos del tordo. Su color es fardo. Llámasele Crespin.

Dice la leyenda que en tiempos muy remotos hallándose una mujer en un baile (quien siempre amaba las reuniones bacanales), le comunicaron que su esposo falleció. Al oír esto dijo; que se siga el baile porque sé que hasta tendré que llorar su desaparición por siglos i siglos.

Una vez terminado el baile regresó a su casa donde halló a su esposo tendido en su lecho de muerte. Lo llamaba, le gritaba por su nombre, mas su voz se confundía con la frialdad de la muerte. En Crespin, que así se llamaba su marido ya no existía.

Sus lágrimas, su desesperación i sobre todo la falta al deber sagrado contraído con su marido le dieron un remordimiento tan inmenso que tanto llamarlo a él se convirtió en un pájaro que cada año en la primavera, época de su muerte, lo llama día i noche con un canto especie de gemido lastimero que dice Crespin, Crespin, Crespin.



III A a) Romances, poesías populares de género militar.

"Despedida"

Un incidente el más triste
 Pudo a todos separarnos
 Pudiera ser que la suerte
 Vuelva de nuevo a juntarnos

De esto se ocupó mi mente
 Yo no sé que miro al frente
 Que flaquea entera ilusión
 Mas me dicta la razón
 Pudiera ser que la suerte...

La suerte adversa ha querido
 Que de mi patria me aleje
 Que me retire i que deje
 El suelo a donde he nacido
 Como errante he padecido,
 La fortuna así lo quiere,
 Adios bien que ya existe
 Adios florida amada
 Adios porque me he alejado
 Un incidente el más triste

Por todas partes vagando
 Como errante i desgraciado
 De todo bien separado
 Así me voy conservando
 Las horas largas pasando
 Los tristes días prolongados
 Mis esfuerzos agotados
 Cansado ya de esperar
 Que me traiga felicidad
 Vuelva de nuevo a juntarnos.

i Oh, funesta adversidad!
 i Oh, que impetuoso decreto!
 i Oh, que lance tan funesto!
 i Oh, momento sin igual!
 i Qué triste fatalidad!
 i Oh qué recuerdos amargos!
 i Oh, suspiros tan largos!
 i Oh que memoria afligente
 Adios porque ya la suerte
 Pudo a todos separarnos!

Comencé en un retiro
 Ya dispuesto al sufrimiento
 La esperanza es mi alimento
 Lo porvenir solo miro
 Van solo en esto deliro



Escuela Nacional N.º 9
1914.

Finmena. (Baile)

Ay me mandaron decir
que te pague con finmena
que yo no estoy a pagar
La mala correspondencia

Ay no, no, no, que me da
Buena respuesta
Ay la parte la cosa
Para bailar la finmena.

Ay dás una vuelta
Ay también con tu compañera
Ay con el tras trasero
También con el delantero.

Ay con ese costado
Ay con el otro lado
Ay con ese modito
También ponle el codito

Ay ponle los salidos
Ay también los oídos
Y como corresponde
Con una mano en el hombro

Ay revílate un poco
Ay damele un abrazo
Ay otro poquitito
También damele un besito

Ayer tarde confesé
Con el cura y Santa Clara
Que me dió de penitencia
que la finmena bailara

La Florida, V. U.
Margarita B. de Pastinas



FOJA EN

BLANCO

FOJAS

EN

BLANCO